

Number of Company

6843/1

REGISTERED

17 SEP 1970

THE COMPANIES ACTS 1948 TO 1967

LIST OF DOCUMENTS DELIVERED FOR REGISTRATION BY AN OVERSEA COMPANY

(Pursuant to section 407 of the Companies Act 1948)

Insert the
Name of the
Company.

AIR ALGERIE

Presented by

Presenter's Reference 4

Ralph Bond & Rutherford,

Norfolk House, Norfolk Street,

LONDON W.C.2.

Form No. 1F

The Solicitors' Law Stationery Society, Limited

91-192 Fleet Street, E.C.4; 3 Bucklersbury, E.C.4; 49 Bedford Row, W.C.1; 15 Hanover Street W1R 9HG;
55-59 Newhall Street, Birmingham, 3; 31 Charles Street, Cardiff CF1 4EA; 19 & 21 North John Street,
Liverpool L2 5PF; 28-30 John Dalton Street, Manchester M3 6HR; and 14-22 Radfrew Court, Glasgow, G.2.

PRINTERS AND PUBLISHERS OF COMPANIES' BOOKS AND FORMS

List of Documents delivered to the Registrar of Companies

AIR ALGERIE

a Company incorporated in * ALGERIA

and which has a place of business within Great Britain at 6

- (A) ALGERIAN ORDINANCE number 6856 of the 5 MARCH 1968 of ALGERIA.

ENGLISH NOTARIAL CERTIFIED TRANSLATION

(A) A certified copy of the Charter, Statutes or Memorandum and Articles of the Company, or other instrument constituting or defining the constitution of the Company, and, if the instrument is not written in the English language, a certified translation thereof.

The copies and translations (if any) above-mentioned must be certified in the manner prescribed in paragraphs 2 and 5 of the Companies (Forms) Order 1949, as amended (see back of this Form).

(B) A list of the directors and secretary of the Company, containing with respect to the directors and secretary the particulars required by section 407 (2) of the Companies Act 1948.

(C) The names and addresses of some one or more persons resident in Great Britain authorised to accept on behalf of the Company service of process and any notices required to be served on the Company.

(NOTE.—This margin is reserved for binding and must not be written across.)

for Registration pursuant to section 407 of the Companies Act 1948, by

HYDE PARK GATE, LONDON. S.W.7.

(B) SAID MESSAOUDENE,
HOCINE AIT AMCENE,
HASSEN CHERGUI,
all of Algerian nationality and of no other occupation and
of 1 PLACE MAURICE AUDIN, ALGER, ALGERIA.

(C) ALI MARKOUK,
6 HYDE PARK GATE,
LONDON, S.W.7.

**

* Signatures of the
persons authorised
under section 407 (1)
(c) of the Companies
Act 1948, or of some
other person in
Great Britain duly
authorised by the
Company.

Dated the 8 day of September 1970.

F6843/2

REGISTER

17 SEP 1970

DE PINNA, SCORERS
& JOHN VENN

NOTARIES PUBLIC
LONDON

JOHN VENN
F. W. GRAIN
S. C. CROWTHER-SMITH
E. J. WALKER
D. W. JUMMAN, F.I.L.
A. G. ORCHARD
J. D. WOODWARD
R. G. ROSSER

I, ADRIAN GEORGE ORCHARD, of London, England,
Notary Public by Royal Authority duly admitted and
sworn,

DO HEREBY CERTIFY:

THAT the document hereunto annexed marked "A"
contains a true and faithful translation from the
French into the English language of the document
hereunto also annexed marked "B".

WHEREOF AN ACT being required I have granted
these presents under my signature and Official Seal
to serve and avail when and where need may require.

LONDON, the second day of September One thousand
nine hundred and seventy.

Adrian G. Orchard
Not. Pub.



(Translated from the French)

"A"

NATIONAL AIR TRANSPORT COMPANY

" A I R A L G E R I E "

Not this page .

POWERS OF SUPERVISION AND STATE CONTROL

Algiers, 23rd April 1968

Extract from the Official Journal No. 22 of 15th

March 1968

(LAW AND ORDINANCES)

Ordinance No. 68.56 of 5th March 1968 defining the powers of supervision and State Control over the National Company AIR ALGERIE.

The Head of the Government, President of the Council of Ministers, upon the report of the Minister of Transport having seen

Ordinance No. 65.182 of 10th July 1965 as to the constitution of the Government:

HAVING SEEN Law No. 64.166 of 8th June 1964 relating to the Air Services.

HAVING SEEN decree No. 65-46 of 19th February 1965 relating to the technical, economic and financial control of the General Air Transport Company "AIR ALGERIE."

HAVING SEEN decree No. 67.31 of 1st February 1967 relating to the organisation of the Central Administration of the Ministry of State in charge of Transport, and particularly article 3 thereof.

HAVING SEEN the agreement of 18th February 1963 between the Algerian Government and the French shareholders of the C.G.T.A. AIR ALGERIE:

ORDERS

CHAPTER I

ARTICLE 1. The Company "Compagnie Générale de Transport Aérien AIR ALGERIE" is designated as the instrument chosen by the Government for exercising its policy relating to Air Transport.

ARTICLE 2. As from the said designation, the C.G.T.A. AIR ALGERIE is named "Compagnie Nationale de Transport Aérien AIR ALGERIE" as described hereafter:

CHAPTER II

WORKING:

ARTICLE 3. The Company is run by a Board of Directors nominated by decree of the Minister in charge of Civil Aviation, and made up as follows:

1. One Director appointed by the Minister in charge of Civil Aviation.
2. One Director appointed by the Minister of Finance and Planning.
3. One Director appointed by the Minister of National Defence.
4. Three Directors appointed by shareholders other than the State.
5. The powers and composition of the Board of Directors may be altered by decree of the Minister in charge of Civil Aviation, particularly if a change in the composition of the Registered Capital occurs.

ARTICLE 4. The members of the Board of Directors are appointed for a period of three years which is renewable.

They must be replaced when they lose the capacity by reason of which they had been appointed.

Where it is necessary to replace members of the Board, the new members remain in office until the normal

7

expiry of the term of the Board members who they are replacing.

*Ado
Not 1/16*

ARTICLE 5. The Chairman of the Board of Directors, chosen among the Directors --- representing the State, is appointed for a period of three years renewable by decree, on the proposal of the Minister in charge of Civil Aviation.

ARTICLE 6. The Chairman of the Board of Directors is assisted by a General Manager nominated by decree, on the proposal of the Minister in charge of Civil Aviation.

ARTICLE 7. The Chairman of the Board of Directors and the General Manager must be of Algerian Nationality.

ARTICLE 8. The Chairman of the Board of Directors, the General Manager and the Directors, representing the Algerian State, can be dismissed at any time for serious default: the Chairman and the General Manager by decree, on the proposal of the Minister in charge of Civil Aviation, the Directors by decision of the Minister in charge of Civil Aviation.

ARTICLE 9. The Board of Directors shall meet as often as is necessary in the interests of the Company and not less than four times a year.

ARTICLE 10. The General Manager shall attend the meetings of the Board of Directors and assumes the office of Secretary thereof.

ARTICLE 11. 1) The National Company shall cover, with its own resources, the whole of its expenses for working, interest, repayment of loans, materials and installations and the provisions to be made to cover risks of all kinds.

2) Services in the public interest and obligations in the general interest which may be

imposed on the National Company by the State, shall be the subject-matter of prior contracts with statements of charges. The said contracts shall set out the amounts and the means of calculating the contributions which shall be awarded by the State by way of consideration.

ARTICLE 12. The expenses of equipping the National Company may become the subject-matter of endowments from the State. These endowments - determined by joint decision of the Minister in charge of Civil Aviation and the Minister of Finance and Planning, shall then result in a corresponding increase in the share of the Capital held by the State in the National Company.

CHAPTER III

DEFINITION OF SUPERVISORY POWERS AND OF STATE CONTROL

ARTICLE 13: The Supervising Minister is the Minister in charge of Civil Aviation. He establishes the Air Transport Policy, according to the needs of the national economy. He directs and controls the activity of the Company.

ARTICLE 14. The Board of Directors of the Company shall draw up each year, a forecast statement of the income and expenses of the Company for the coming year, which must at least contain a Balance Sheet, a General Working Account and a forecast "Profit and Loss Account".

Each heading in the documents produced must be accompanied by a note justifying the forecast.

On the recommendation of the Board of Directors, the forecast statement of income and expenses is sent for joint approval to the Minister in charge of Civil Aviation and to the Minister of Finance, before 1st of November preceding the commencement of the Company year to which it refers.

The approval of the forecast statement is deemed to be given after a period of 45 days has expired after the submission thereof, providing the two Ministers concerned have not raised any objection thereto.

Otherwise, the Board of Directors shall, within fifteen days of the notification of the objection send a new forecast for approval. The approval is considered to have been given after a period of 15 days has expired, from the submission of the new forecast in the event of the Ministers concerned not having made any fresh objection thereto.

ARTICLE 15. The Board of Directors shall submit to the joint approval of the Minister in charge of Civil Aviation and the Minister of Finance the general programmes of expenditure spread over several years.

These programmes must define and calculate the future aims of the Company and the ways of realising them.

A maximum period of three months is granted to the Ministers concerned to give their approval. Upon the expiration of this period, their approval is deemed to have been granted in full.

ARTICLE 16. During the three months following the termination of each financial year, the Board of Directors shall prepare an inventory, a balance sheet, a profit and loss account and a working report which must contain:

- a) an analysis of each heading in the accounts presented.
- b) justification of the differences between the budget for the financial year ended and the presented accounts
- c) justification of the alterations to the multi-annual scheme of investment, mentioned in article 15 above.

7

d) an analysis of operations outside the balance sheet.

The annual accounts of the National Company, thus presented, are submitted to the joint approval of the Minister in charge of Civil Aviation and the Minister of Finance, who grant discharge for good administration.

Refusal to grant discharge for good administration is considered to constitute a serious offence, under the terms of Article 8 of the ordinance.

ARTICLE 17. The Board of Directors of the National Company shall submit to the joint approval of the Minister in charge of Civil Aviation and the Minister of Finance:

- The loans which it is proposed to enter into on medium or long term may or may not obtain State guarantee.
- The participations intended to be taken in the name of the National Company.
- The distribution of the profits.
- Any mortgages or other pledges proposed to be granted on the property of the Company.

A maximum period of 45 days is granted to the Ministers to give their approval, after which approval is considered to be granted in full.

ARTICLE 18. In accordance with Article 13, the Minister in charge of Civil Aviation alone authorises:

1. Within a maximum period of 45 days, after which his approval is considered to be granted in full;

- a)-the annual statement of the investment programme
 - the programme for purchase of equipment
 - the programme of lines to be covered.

b)-Internal regulations

- Staff regulations and staff salary conditions
- Rates of deductions for equipping and running

2) Within a maximum period of 30 days after which his approval is considered to be granted in full:

- the setting up of agencies, depots and branches:
- projects for acquiring or selling immovable properties:
- sales of aircraft.

3) Within a maximum period of 15 days, after which his approval is considered to be granted in full:

- the recruitment, appointment or dismissal of agents of the Company working with the design and management staff.

ARTICLE 19. The management of the National Company shall under such conditions as may be stipulated by Ministerial decision, periodically furnish complete statistical and financial information on traffic.

ARTICLE 20. Any alteration to the statutes of the National Company must be authorised by a document of a legislative nature, on the proposal of the Minister in charge of Civil Aviation, subject to the provisions of Articles 3 (5.) and 12 above.

CHAPTER IV

EXERCISE OF TECHNICAL, ECONOMIC AND FINANCIAL CONTROL OF THE COMPANY

ARTICLE 21. A Government Commissioner, assisted by an Assistant Commissioner and a Financial Controller shall supervise the due execution of the provisions contained in the present ordinance.

ARTICLE 22. The functions of the Government Commissioner are fixed by the Director of Civil Aviation. The functions of the Assistant Commissioner are fixed by the Head of the Transport and Air Work Department. If the Government Commissioner is absent, he shall be replaced by the Assistant Commissioner.

7

ARTICLE 23. The Government Commissioner shall ensure that the Government's directives in the matter of air transport policy are respected. In this, he shall be assisted by the Assistant Commissioner.

For the execution of his duties, the Government Commissioner assisted by the Assistant Commissioner, shall have full powers of investigation as to documents and on the spot.

He shall attend in an advisory capacity General Meetings and the Board of Directors. He may attend or be represented at meetings of the Committees, Commissions and any advisory organ existing within the Company. He shall receive, in the same way as the various members of the said organs, notices, agendas and any other document sent to them before each meeting.

He also receives a copy of the minutes of the meetings and the decisions taken by delegation of the Board of Directors of the Company. He is entitled to put on the agenda of the ordinary, extraordinary or special general Meetings^{and}/of the Board of Directors and any Commissions or Committees any questions that he thinks proper to insert. He informs the Board of Directors of the Company of the Government's views on the matters raised therein.

He keeps the Minister in charge of Civil Aviation informed of all the deliberations of the Board of Directors and of all decisions taken within the sphere of the Company's activities.

ARTICLE 24. If it appears to him to be contrary to the general interest, the Government Commissioner may, within three days, ask for the execution of any decision to be suspended. He immediately informs the Minister in charge of Civil Aviation of his intervention. The decision becomes enforceable after his intervention.

The decision becomes enforceable 8 days after the Government Commissioner's intervention if the Minister has not asked him for it to be altered.

ARTICLE 25. The Financial Controller is appointed by decision of the Minister of Finance. He attends, in an advisory capacity, the General Meetings and the Board of Directors and may be present at meetings of Committees, Commissions and any advisory organs within the Company.

He also receives a copy of the minutes of the various meetings and of the decisions reached by delegation of the Board of Directors. The Financial Controller may, through the Government Commissioner, within three days, request that the execution of any decision be delayed if the said decision could appreciably alter the charges or resources of the Company or if the financial reliability thereof is questionable.

He immediately reports his intervention to the Minister of Finance and to the Minister in charge of Civil Aviation. The decision will be enforceable 8 days after the Financial Controller's request, if the Minister of Finance has not requested the alteration thereof. The request for alteration is sent to the Company by the Minister in charge of Civil Aviation for further examination.

ARTICLE 26. The Statutes of the Company shall be amended in such a way as to agree with this ordinance, within 60 days of its publication in the Official Journal of the People's Democratic Algerian Republic.

ARTICLE 27. This ordinance shall be published in the Official Journal of the People's Democratic Algerian Republic.

DONE AT ALGIERS, 5th March 1968.

This certified extract, comprising 7 pages has been numbered 1 to 7 (last page) by us, Mr. SALAH BEY.

For the Minister of State
in charge of Transport
(signature)

General Secretary to the
Ministry of State for
Transport:

A. SALAH-BEY.

SEEN for legalisation of the signature
appearing opposite hereto of Mr. A. SALAH
BEY No. 2098/70.

Algiers, 2nd JAN 1970.

The Secretary General
of the Ministry of Foreign Affairs
(signature)

Signed: Abdellatif RAHAL

{ People's Democratic Algerian Republic
{ Ministry of Foreign Affairs
{ Judicial and Consular Affairs
{ Department. }

"B"

COMPAGNIE NATIONALE DE TRANSPORT AERIEN

"AIR ALGERIE"
=====

POUVOIRS DE TUTELLE ET CONTROLE DE L'ETAT



INDISTINCT ORIGINAL

Alger, le 23 Avril 1968

1

.. Extrait du Journal Officiel N° 22 du 15 Mars 1968 ..

(LOI & ORDONNANCES)

Ordonnance n° 68.56 du 5 Mars 1968 portant définition des pouvoirs de tutelle et de contrôle de l'Etat sur la Compagnie Nationale AIR ALGERIE.

Le Chef du Gouvernement, Président du Conseil des Ministres, sur le rapport du Ministre d'Etat Chargé des Transports, Vu l'ordonnance n° 65.182 du 10 Juillet 1965 portant constitution du Gouvernement :

VU la Loi n° 64.166 du 8 Juin 1964 relative aux Services Aériens ;

VU le décret n° 65-46 du 19 Février 1965 relatif au contrôle technique Economique et Financier de la Compagnie Générale de Transport Aérien " AIR ALGERIE " ;

VU le décret n° 67.31 du 1er Février 1967 relatif à l'organisation de l'Administration Centrale du Ministère d'Etat Chargé des Transports et notamment son article 3 ;

VU la convention du 18 Février 1963 entre le Gouvernement Algérien et les actionnaires Français de la C.G.T.A AIR ALGERIE :

. ORDONNE .

TITRE I

DESIGNATION:

ARTICLE 1 .- La Société " Compagnie Générale de Transport Aérien AIR ALGERIE " ; est désignée comme l'instrument choisi du Gouvernement pour l'exercice de sa politique en matière de Transport Aérien.

ARTICLE 2 .- A dater de cette désignation, la C.G.T.A AIR ALGERIE prend la dénomination de " Compagnie Nationale de Transport Aérien AIR ALGERIE ", ci-dessous désignée :

TITRE II

FONCTIONNEMENT :

ARTICLE 3 .- La Compagnie est gérée par un Conseil d'Administration nommé par arrêté du Ministre chargé de l'Aviation Civile et

128.

.../...

INDISTINCT ORIGINAL

composé comme suit :

- 1° - Un Administrateur désigné par le Ministre chargé de l'Aviation Civile.
- 2° - Un Administrateur désigné par le Ministre des Finances et du Plan
- 3° - Un Administrateur désigné par le Ministre de la Défense Nationale
- 4° - Trois Administrateurs désignés par les actionnaires autres que l'Etat.
- 5° - L'Effectif et la composition du Conseil d'Administration peuvent être modifiés par arrêté du Ministre chargé de l'Aviation Civile, notamment à l'occasion d'une modification de la composition du Capital Social.

ARTICLE 4. - Les membres du Conseil d'Administration sont nommés pour une durée de trois ans renouvelable.

Ils doivent être remplacés lorsqu'ils ont perdu la qualité en raison de laquelle ils ont été désignés.

Dans le cas où il y a lieu de procéder au remplacement des membres du Conseil, des nouveaux membres restent en fonction jusqu'à la date de l'expiration normale du mandat des membres du Conseil qu'ils remplacent.

ARTICLE 5. - Le Président du Conseil d'Administration choisi parmi les Administrateurs représentant l'Etat, est nommé pour une durée de trois ans renouvelable par décret, sur proposition du Ministre chargé de l'Aviation Civile.

ARTICLE 6. - Le Président du Conseil d'Administration est assisté d'un Directeur Général nommé par décret sur proposition du Ministre chargé de l'Aviation Civile.

ARTICLE 7. - Le Président du Conseil d'Administration, le Directeur Général doivent être de nationalité Algérienne.

ARTICLE 8. - Le Président du Conseil d'Administration, le Directeur Général et les Administrateurs, représentant de l'Etat Algérien peuvent être révoqués à tout moment pour faute grave, le Président et le Directeur Général par décret, sur proposition du Ministre chargé de l'Aviation Civile, les Administrateurs par arrêté du Ministre chargé de l'Aviation Civile.

ARTICLE 9. - Le Conseil d'Administration se réunit aussi souvent que l'intérêt de la Compagnie l'exige, au moins 4 fois par an.

ARTICLE 10. - Le Directeur Général assiste aux réunions du Conseil d'Administration et en assure le Secrétariat.

WS

.../...

INDISTINCT ORIGINAL

ARTICLE 11.- 1°) La Compagnie Nationale devra couvrir par ses ressources propres, l'ensemble de ses dépenses d'exploitation, d'intérêt, l'amortissements des emprunts, des matériels et installations et les provisions à constituer pour couvrir les risques de tous ordres.

2°) Les services d'intérêt public, les obligations dans l'intérêt général qui pourraient être imposés par l'Etat à la Compagnie Nationale, feront l'objet de contrats préalables assortis de cahiers des charges. Ces contrats préciseront les montants et le mode de calcul des contributions qui lui seront allouées en contrepartie par l'Etat.

ARTICLE 12.- Les dépenses d'équipement de la Compagnie Nationale pourront faire l'objet de dotations de l'Etat; Ces dotations déterminées par arrêté conjoint du Ministre chargé de l'Aviation Civile et du Ministre chargé des Finances et du Plan devront alors avoir pour conséquence une augmentation correspondante de la part du capital social détenue par l'Etat au sein de la Compagnie Nationale.

TITRE III

DEFINITION DES POUVOIRS DE TUTELLE ET DE CONTROLE DE L'ETAT

ARTICLE 13.- Le Ministre de Tutelle est le Ministre chargé de l'Aviation Civile. Il établit la politique de transports Aérien au regard des nécessités de l'économie nationale; il oriente et contrôle l'activité de la Compagnie.

ARTICLE 14.- Le Conseil d'Administration de la Compagnie établit chaque année un état prévisionnel des recettes et dépenses de la Compagnie pour l'année à venir, lequel doit contenir au minimum un Bilan, un Compte d'Exploitation Générale et un Compte pertes et profits prévisionnels.

Chacune des rubriques des documents présentés doit être assortie d'un commentaire justifiant la prévision.

Après avis du Conseil d'Administration, l'état prévisionnel des recettes et dépenses est adressé pour approbation conjointe au Ministre chargé de l'Aviation Civile et au Ministre chargé des Finances avant le 1er Novembre précédent l'ouverture de l'année sociale à laquelle il se rapporte.

L'approbation de l'état prévisionnel est réputée acquise à l'expiration d'un délai de 45 jours, à compter de sa transmission, lorsqu'aucun des deux Ministres intéressés n'a fait d'opposition.

VS.

.../...

INDISTINCT ORIGINAL

Dans le cas contraire, le Conseil d'Administration transmet dans un délai de CINZE JOURS, à compter de la signification de l'opposition, un nouveau projet aux fins d'approbation; cette approbation est réputée acquise à l'expiration d'un délai de CINZE JOURS suivant la transmission du nouveau projet lorsque les Ministres intéressés n'ont pas fait de nouvelle opposition.

ARTICLE 15. - Le Conseil d'Administration soumet à l'approbation conjointe du Ministre chargé de l'Aviation Civile et du Ministre chargé des Finances, les programmes généraux des dépenses échelonnées sur plusieurs années.

Ces programmes doivent définir et chiffrer les perspectives d'avenir de la Compagnie et les moyens de les réaliser.

Un délai maximum de trois mois est laissé aux Ministres intéressés pour donner leur approbation. Passé ce délai, celle-ci est considérée comme acquise de plein droit.

ARTICLE 16. - Dans le trimestre qui suit la clôture de chaque exercice Le Conseil d'Administration établit un inventaire, un Bilan, un compte de pertes et profits et un rapport d'activité qui doit comprendre :

- a)- une analyse de chacune des rubriques des comptes présentés.
- b)- la justification des écarts entre le budget de l'exercice terminé et les comptes présentés.
- c)- la justification des modifications apportées au plan pluriannuel d'investissement mentionné à l'article 15 ci-dessus.
- d)- une analyse des opérations hors bilan.

Les comptes annuels de la Compagnie Nationale ainsi présentés, sont soumis à l'approbation conjointe du Ministre chargé de l'Aviation Civile et du Ministre chargé des Finances qui donnent quitus de bonne gestion.

Le refus de quitus de bonne gestion est considéré comme une faute grave aux termes de l'article 8 de la présente ordonnance.

ARTICLE 17. - Le Conseil d'Administration de la Compagnie Nationale soumettra à l'approbation conjointe du Ministre chargé de l'Aviation Civile et du Ministre chargé des Finances :

- les emprunts qu'il se propose de contracter à moyen ou à long terme qui peuvent ou non obtenir la garantie de l'Etat.
- les participations qu'il se propose de prendre au nom de la Compagnie Nationale.
- Les affectations des bénéfices.
- Toutes hypothèques ou autres nantissements qu'il se propose de consentir sur les biens de la Compagnie.

Un délai maximum de 45 jours est accordé aux Ministres pour donner leur approbation. Passé ce délai, celle-ci est considérée comme.../...

INDISTINCT ORIGINAL

me acquise de plein droit.

ARTICLE 18. - Conformément à l'article 13, le Ministre chargé de l'Aviation Civile, autorise seul :

1°) dans un délai maximum de 45 jours aux termes duquel son autorisation est considérée comme acquise de plein droit ;

- a)- le détail annuel du programme d'investissement
 - le programme d'achat du matériel
 - le programme des lignes à desservir.

- b)- le règlement intérieur :

- les statuts du personnel et les conditions de rémunération de celui-ci.
- les taux de prélèvement affectés à l'équipement et au fonctionnement des services sociaux.

2°)- Dans un délai maximum de 30 jours, aux termes duquel son approbation est considérée comme acquise de plein droit :

- l'établissement d'agences, dépôts et succursales,
- les projets d'acquisition ou de vente d'immeubles,
- les ventes d'aéronefs.

3°)- Dans un délai maximum de 15 jours aux termes duquel son approbation est considérée comme acquise de plein droit :

- le recrutement, la nomination ou le licenciement d'agents de la Compagnie faisant partie du personnel de conception et de direction.

ARTICLE 19. - La Direction de la Compagnie Nationale devra fournir périodiquement dans les conditions qui pourront être précisées par décision Ministérielles, des renseignements statistiques et financiers complets sur le trafic.

ARTICLE 20. - Toute modification des statuts de la Compagnie Nationale devra être autorisée par un texte à caractère législatif, sur proposition du Ministre chargé de l'Aviation Civile, sous réserve des dispositions des articles 3 (5°) et 12 ci-dessus.

TITRE IV

EXERCICE DU CONTROLE TECHNIQUE, ECONOMIQUE ET FINANCIER DE LA COMPAGNIE

ARTICLE 21. - Un Commissaire du Gouvernement assisté d'un Commis-

18.

.../...

INDISTINCT ORIGINAL

saire Adjoint et un Contrôleur Financier sont chargés de veiller à la bonne exécution des dispositions contenues dans la présente ordonnance.

ARTICLE 22. - Les fonctions de Commissaire du Gouvernement sont assurées par le Directeur de l'Aviation Civile, les fonctions de Commissaire Adjoint sont assurées par le Chef du Service des Transports et du Travail Aérien. Le Commissaire Adjoint remplace le Commissaire du Gouvernement en cas d'absence de ce dernier.

ARTICLE 23. - Le Commissaire du Gouvernement aura pour rôle de faire respecter les directives du Gouvernement en matière de politique de transport aérien. Il est assisté dans l'exécution de sa mission par le Commissaire Adjoint.

- pour l'exécution de sa mission, le Commissaire du Gouvernement assisté du le Commissaire Adjoint, a tous pouvoirs d'investigation sur pièces et sur place.

- Il assiste avec voix consultative, aux séances des assemblées générales et du Conseil d'Administration. Il peut assister ou se faire représenter aux séances des Comités, commissions et de tout organisme consultatif existant à l'intérieur de la Compagnie. Il reçoit dans les mêmes conditions que les différents membres de ces organismes les convocations, ordres du jour et tout autre document qui leur sont adressés avant chaque séance.

Il reçoit également copie des procès-verbaux des diverses séances ainsi que les décisions prises par délégation du Conseil d'Administration de la Compagnie. Il peut faire inscrire à l'ordre du jour des Assemblées générales ordinaires, extraordinaires ou spéciales, du Conseil d'Administration de la Compagnie, de toutes Commissions ou Comités, toutes questions qu'il juge utile d'y faire figurer, il fait connaître au Conseil d'Administration de la Compagnie, l'avis du Gouvernement sur les problèmes qui y sont évoqués.

Il tient le Ministre d'Etat chargé de l'Aviation Civile au courant de toutes les délibérations du Conseil d'Administration et de toutes décisions prises, dans le cadre des activités de la Compagnie.

ARTICLE 24. - Le Commissaire du Gouvernement peut demander dans les trois jours, qu'il soit sursis à l'exécution de toute décision qui lui paraît contraire à l'intérêt général. Il rend compte immédiatement au Ministre chargé de l'Aviation Civile, de son intervention. La décision devient exécutoire huit jours de son intervention.

La décision devient exécutoire huit après la demande du Commissaire du Gouvernement si le Ministre chargé de l'Aviation Civile ne lui a pas demandé la modification.

VR.

.../...

INDISTINCT ORIGINAL

ARTICLE 25.- Le Contrôleur Financier est nommé par arrêté du Ministre chargé des Finances. Il assiste avec voix consultative aux séances de l'Assemblée Générale et du Conseil d'Administration et peut assister aux séances des Comités, commissions et de tous organismes consultatifs existants à l'intérieur de la Compagnie.

Il reçoit également copie des procès-verbaux des différentes séances ainsi que des décisions prises par délégation du Conseil d'Administration. Le Contrôleur Financier peut, par l'intermédiaire du Commissaire du Gouvernement, demander dans les trois jours, qu'il soit sursis à l'exécution de toute décision de nature à modifier sensiblement les charges ou les ressources de la Compagnie ou dont la régularité financière serait contestable.

Il rend compte immédiatement au Ministre chargé des Finances ainsi qu'au Ministre chargé de l'Aviation Civile de son intervention. La décision devient exécutoire huit jours après la demande de contrôle financier si le Ministre chargé des Finances n'en a pas demandé la modification. Cette demande de modification est transmise à la Compagnie par le Ministre chargé de l'Aviation Civile en vue d'un nouvel examen.

ARTICLE 26.- Les statuts de la Compagnie devront être modifiés de telle manière à être conformes à la présente ordonnance, dans un délai de 60 jours, à compter de la date de sa publication au Journal Officiel de la République Algérienne Démocratique et Populaire.

ARTICLE 27.- La présente ordonnance sera publiée au Journal Officiel de la République Algérienne Démocratique et Populaire.

INDISTINCT ORIGINAL

Alger, le 02 JAN. 1970
Le Secrétaire Général

Secrétaire Général du Ministère
d'Etat des Transports

nance, dans un délai de 60 jours, à compter de la date de sa publication au Journal Officiel de la République Algérienne Démocratique et Populaire.

ARTICLE 27. - La présente ordonnance sera publiée au Journal Officiel de la République Algérienne Démocratique et Populaire.

FAIT A ALGER, le 5 MARS 1968

Le Présent extrait certifié conforme et comportant 7 pages a été coté page 1 à 7 (dernière) par nous Monsieur SALAH P. Le Ministre d'Etat, Chef des Transports, 12

Secrétaire Général du Ministère d'Etat chargé des Transports A. SALAH-BEY

N° 208/70
Alger le 02 JAN. 1970



ALGER, le

ALGERIAN EMBASSY
LONDON

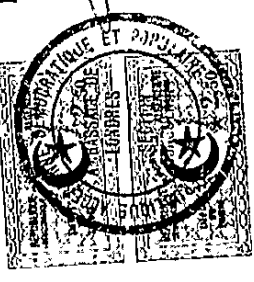
No. 123. / 79. / SC. / HECH

Vu pour légalisation de la signature

apposée... G. de S. M.
Par... M. ALDELLAKIL RAHAT

Londres le... 27 Septembre 1970

Le Charge d'Affaires a.i.



YADI

INDISTINCT ORIGINAL